

Top News

News flash

Kanton Two check presentations

The Hospice in Zug helps people move toward death. This is a demanding job, just as supporting young athletes is, which the company “Je-crois” in Baar does.

By Dany Kammüller/PD

Laurin Staub, a soccer player at the “SC Menzingen” was given a gift certificate worth 250 Swiss francs at “Athleticum”, a project partner in Baar as part of the health campaign “Warm clothes for cold sports days – the JC-running shirt”, which was initiated by the company “Je-crois” in Baar as well. Laurin was chosen out of all the members from the “SC Menzingen”, who had purchased a JC-running shirt in 2011. The following people were present to congratulate: Paul, Simonet, store manager, Rene von Euw, “SC Menzingen’s” junior chairman as well as the project leader and Je-crois owner, Jörg Saabel. Nowadays there are more than 300 children and more and more adults within Central Switzerland, who wear the health shirt, which is also great for rowing and skiing. There are additional specialty stores other than “Athleticum” that provide a sample collection for fittings. The “SC Menzingen” has already accumulated bonuses worth 200 Swiss francs by taking part in this health campaign. This is how the JC-running shirt has a positive double effect: the club member stays healthy on cold sports days and it supports the club financially at the same time, because part of the proceeds go right back to the club.



check presentation for 250 francs at “Athleticum” in Baar: from left to right: Rene von Euw, Laurin Staub, Jörg Saabel and Paul Simonet.

[Translation]

15 000 francs for hospice “Zug”

“Soroptimist International” (SI) is the world’s biggest service organization for qualified, working women. The SI club in Zug collected money on different occasions at “Zuger Märli-sunntig” for the hospice Zug. This hospice has made it their goal to accompany very sick and dying people. After a speech from Gaby Burch (support) about the subject “Dying is living... to the end” the hospice president Karl Kobelt was given a check for 15 000 francs at a club meeting on 12 January 2012. The money will go to the education and training of the mainly female volunteers at the hospice Zug.



from left to right: Dorte Anderson from Soroptimist Int. Club, Zug, Ulrike Exl, Anita Faragolo and Karl Kobelt from the hospice Zug.

from: “Zuger Woche” on 01/18/12